



## CAUSERIES



DANS LE CADRE DES MANIFESTATIONS CULTURELLES  
«E FRIEHOHR FER UNSERI SPROCH»

Dim. 07 MAI 15h00 (au musée)

Laissez-vous tenter par une visite particulière : Ernest JOST (guide du musée) vous propose un échange autour de Pechelbronn autrefois à partir d'images filmées anciennes notamment le documentaire « l'Or noir d'Alsace / Schwartz'Gold im Elsass ».

• Visite en français enrichie de termes en alsacien, accessible à tous : dialectophones et non-dialectophones...



Tarif plein : 5 €  
Tarif réduit \* : 4 €

Programme 2017  
www.friehohr.com

\* Tarif réduit : étudiants / lycéens / collégiens / enfants (+ de 10 ans)

## APRÈS-MIDI EN AUTOCAR ANCIEN

Dim. 14 MAI 14h30 (devant le musée)  
Durée : 3h00

ASSOCIATION AUTOCARS ANCIENS DE FRANCE - STRASBOURG

Futur espace EUROMOBILE

- www.autocarsanciensdefrance.fr
- autocarsanciens



Avec la collaboration des « AUTOCARS ANCIENS DE FRANCE » découvrez le paysage et le passé du Pays de Pechelbronn autrement !



Après-midi de balade en autocar de collection avec conducteur en tenue d'époque pour revivre les excursions d'autrefois. Le circuit commenté par un guide du musée nous mènera sur des sites en rapport avec l'exploitation pétrolière du nord de l'Alsace : entre paysages d'hier et d'aujourd'hui il n'y aura qu'un saut d'autocar !



### INFORMATIONS PRATIQUES

#### INSCRIPTION OBLIGATOIRE

au 03.88.80.91.08  
ou par mail :  
musee.petrole@musees-vosges-nord.org

Date limite d'inscription et de réservation :  
avant le **mardi 9 mai 2017**  
Paiement sur place le jour-même  
(pas de paiement préalable).

#### PAUSE DÉTENTE CONVIVIALE

Prévue en cours de route, avec éventuelle possibilité de consommer des rafraîchissements (à régler directement sur place au restaurateur par chaque participant).

€ Tarif plein : 10 €  
Tarif famille : 25 € (pour 2 parents et 2 enfants de + de 10 ans)  
Tarif enfants : gratuit (pour les - de 10 ans)

## EVEIL DES SENS

### DANS LE CADRE DE L'ÉVÉNEMENT

#### EVEIL DES SENS, UN MUSÉE POUR TOUS !

Depuis 2015, plus de 15 sites et musées du Parc naturel régional des Vosges du Nord organisent l'événement Éveil des sens, pour une découverte du patrimoine pour tous avec des visites adaptées à chacun.

En famille ou entre amis, participez à de nombreuses animations entre le 1<sup>er</sup> et le 31 octobre 2017 : visites adaptées au public en situation de handicap et ouvertes à tous, spectacles, conférences, cinéma, rencontres et débats...

Profitez également de nombreux avantages tarifaires (gratuités, réductions...).



Programme 2017  
www.eveildessens-handicap.fr

Dim. 08 OCTOBRE 14h30

SORTIE DÉCOUVERTE EN JOÛLETTE  
ASSOCIATION « OSONS LA DIFFÉRENCE »

Visite adaptée aux personnes handicapées moteur  
www.osonsladifference.org • asso67@osonsladifference.org



Avec la collaboration de l'association « Osons la différence » l'équipe du musée propose de découvrir « autrement » un des sites extérieurs les plus demandés : la résurgence de pétrole ...

Cette sortie permettra aux personnes valides ou en situation de handicap moteur d'appréhender un affleurement de pétrole dans une forêt des alentours. En effet, des joûlettes seront utilisées pour véhiculer des personnes handicapées : ces montures bien particulières, sorte de fauteuil muni d'une roue unique, permettent d'emprunter tous les sentiers... Une sortie qui allie solidarité entre personnes valides et personnes en situation de handicap, partages d'expériences et découverte d'un site insolite.



€ VISITE GRATUITE pour les personnes handicapées

! Réservation conseillée au 03 88 80 91 08. Prévoir un co-voiturage (à partir du musée) pour se rendre sur le site de départ de la randonnée.



## UN PATRIMOINE POUR TOUS, UNE DÉCOUVERTE ADAPTÉE À CHACUN

Dim. 08 OCTOBRE 15h30

VISITE SENSORIELLE DU MUSÉE  
Visite adaptée aux personnes mal ou non-voyantes.



L'équipe du musée propose de découvrir le musée « du bout des doigts » pour les mal ou non-voyants, mais également pour tout public ; à l'aide du « Kit à toucher », un outil permettant d'appréhender des objets de collections, des maquettes spécifiques ou des impressions en relief...

Que l'on ait un handicap ou non, ce moment d'échange permettra de mieux connaître le musée mais surtout de mieux se connaître les uns les autres !

Et en visite libre découvrez l'histoire du pétrole en Alsace à l'aide d'un film d'accueil en LSF.



€ VISITE GUIDÉE GRATUITE pour les personnes handicapées



SAISON 2017

Animations 2017



# VISITE DU MUSÉE

## Le saviez-vous ?

L'Alsace renferme du pétrole dans son sous-sol : lorsqu'on évoque ce produit, on ne peut oublier **PECHELBRONN** berceau de l'exploitation en France et dans le monde.

Dès la fin du Moyen Age le paysan savait que la terre était imprégnée d'une substance huileuse qu'il avait appris à utiliser. À partir du 18<sup>e</sup> siècle, l'exploitation prend une dimension industrielle jusqu'à sa fermeture en 1970.

## OUVERTURE SAISON 2017

**D'avril à octobre**, le musée est ouvert tous les jeudis, dimanches et jours fériés de 14h30 à 18h00.

**OUVERT TOUS LES JOURS** Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août de 14h30 à 18h00 (sauf lundi)

**Un film d'accueil** vous est présenté au début de la visite du musée (version française, allemande, anglaise et LSF).

**7 bornes vidéos** vous permettent de découvrir les archives filmées de Pechelbronn et d'aborder diverses thématiques en images (géologie, forage, pompage, prospection pétrolière, exploitation par mines...)

\* Tarif réduit : étudiants / lycéens / collégiens / enfants (+ de 10 ans) / groupes

**GROUPES : TOUTE L'ANNÉE SUR RÉSERVATION**

Prestations et tarifs de groupes : nous consulter

- groupes guidés (+ 10 pers.)
- groupes scolaires (outils pédagogiques, outils multimédias tactiles...)

**PUBLICS EMPÊCHÉS**

Prestations et tarifs : nous consulter

- Visite individuelle ou en groupe (Durée de visite variable).
- Visite tactile avec la mallette «Kit à toucher» disponible sur simple demande préalable. Présentation du musée en LSF (sur le site internet du musée) et vidéo d'accueil en LSF.

Le musée est partenaire de l'association **Tôt ou T'Art** (tarif préférentiel - réservations sur le site de l'association).

**Tarif plein : 5 €**  
**Tarif réduit \* : 4 €**

## LES AMUSE-MUSÉES EN FAMILLE

Dim. 02 **JUILLET** 11h30 à 13h30

**BRUNCH LUDIQU EN FAMILLE ! - #petrolemiammiam**  
Sonia VERGUET, Designer, Strasbourg  
Jardin de la Maison des Services et des Energies  
1, rte de Lobsann 67250 Merckwiller



Le pétrole est omniprésent dans notre vie mais que sait-on de lui ? Autour d'un brunch convivial et plein de surprises, on vous propose de rencontrer sous toutes ses formes : liquide, rocheux, sableux, devenu huile, paraffine ou encore route... et exceptionnellement sous forme de mets succulents grâce à l'ingéniosité de notre designer culinaire. Les gourmands seront étonnés, les curieux seront rassasiés !

**BRUNCH DE 11H À 14H30**  
(servi jusqu'à 13h30, dans la limite des places disponibles)  
**Réservation conseillée au 03 88 80 91 08**

**ET EN PLUS...**

- jusqu'à 16h : JEUX ET ACTIVITÉS** sur les énergies et le pétrole seront proposés par l'équipe du musée.
- à 15h (1h30 environ) : BALADE DIGESTIVE** sur les traces du pétrole jusqu'à la visite guidée du musée.

## Amuse Musées

### JEU TOUT AU LONG DE LA SAISON

Venez découvrir en famille, en accès libre, la malle « Pétrole y es-tu ? »...

On connaît bien souvent le pétrole sous sa forme brute, l'or noir. Mais cet état n'est que le début d'une longue aventure... Après transformation, les objets issus du pétrole sont bien loin de leur apparence d'origine.

Nous vous proposons de vous transformer en enquêteur, de déchiffrer les secrets des étiquettes : trier les produits peuplant notre vie quotidienne afin de découvrir s'ils sont issus ou non de l'industrie pétrolière ! Pour que le pétrole n'ait plus aucun secret. Renseignez-vous auprès de la personne à l'accueil dès votre arrivée !

Programme 2017  
[www.amusemusees.com](http://www.amusemusees.com)

**TOUT PUBLIC**  
Tarif parent : 6 € / Gratuit pour les - 18 ans



## SORTIES DÉCOUVERTES À THÈME

### DÉCOUVREZ LE PAYSAGE ET LE PASSÉ DU PAYS DE PECHELBRONN AUTREMENT !

**UNE SORTIE-DÉCOUVERTE À THÈME, guidée par un animateur, vous permettra de sillonner le proche secteur et de découvrir les anciens sites d'exploitation du pétrole, ainsi que des techniques toujours actuelles.**

Selon les animations, ce parcours est agrémenté par des artistes, des spécialistes ou des témoins de cette époque qui évoqueront Pechelbronn à leur manière. La visite du musée clôture la sortie.

**Il est conseillé de s'équiper de bonnes chaussures et de vêtements adéquats en fonction du temps.**



## DATES DES SORTIES À THÈME

Dim. 23 **AVRIL** «Pechelbronn, 500 ans d'histoire du pétrole en Alsace du Nord...». Daniel RODIER (guide du musée) retracera à travers cette sortie historique tous les événements marquants de cette fabuleuse aventure.

Dim. 23 **JUILLET** « La vie militaire à Pechelbronn durant la guerre 14-18... ». Avec Guy TROGER (guide du musée) sillonnez le proche secteur à la découverte des côtés négatifs mais parfois aussi positifs de la présence de l'armée allemande pour les habitants et le village durant cette Première Guerre Mondiale.

Dim. 14 **MAI** « À la découverte du Pays de Pechelbronn en autocar ancien ». Avec la collaboration des « Autocars Anciens de France » (Détails : cf. encart spécifique).

Dim. 11 **JUIN** «Un sondage électrique schlumberger ? ça fonctionne comment ?». Jean-François GIRARD (Professeur de Géophysique, Institut de Physique du Globe de Strasbourg, EOST) réalisera avec vous en extérieur un sondage électrique. Cette méthode permet de mesurer depuis la surface la résistivité du sous-sol sans forage et permet de distinguer les différents types de roches, la présence d'une nappe saline voire même la présence d'hydrocarbures... Le principe mis au point par les frères Schlumberger et testé lors d'une première mondiale à Pechelbronn en 1927 n'aura ainsi plus de secret pour vous !

Dim. 13 **AOÛT** « Paysages et roches en Alsace du Nord... ». François PILGRAM (guide du musée et professeur de SVT spécialisé en géologie) vous emmènera sur différents points de vue géographiques des environs pour identifier des paysages de l'Alsace du Nord et reconnaître les roches en présence. Il réalisera également un carottage à l'aide d'une tarière à main pour mettre en évidence la structure du sous-sol.

- Prévoir un co-voiturage pour se rendre sur les sites (à partir du musée).

Dim. 17 **SEPTEMBRE** **JOURNÉE DU PATRIMOINE :** «Les cités Boussingault et Le Bel ... ». Avec Daniel RODIER (guide du musée) partez à la découverte de l'histoire et de l'évolution de ces lieux de vie des employés de l'entreprise (cadres ou simples ouvriers).

Dim. 15 **OCTOBRE** « Des résurgences de pétrole ?... ». Raymond Michels (Chercheur CNRS, spécialiste en géologie du pétrole à Géoresources, Université de Nancy) vous emmènera découvrir du pétrole affleurant naturellement dans nos forêts environnantes... Qui a dit qu'il n'y avait plus de pétrole sous nos pieds ?

\* Tarif réduit : étudiants / lycéens / collégiens / enfants (+ de 10 ans)

## MUSEE FRANÇAIS DU PETROLE

Pechelbronn

4, rue de l'Ecole (musée)  
2, rue de Woerth (administration/renseignements)  
67250 MERCKWILLER-PECHELBRONN

Tél. et fax : 03 88 80 91 08  
musee.petrole@musees-vosges-nord.org  
[www.musee-du-petrole.com](http://www.musee-du-petrole.com)  
[www.museepetrole.webmuseo.com](http://www.museepetrole.webmuseo.com)

Dans le Parc naturel régional des Vosges du Nord, des musées historiques, techniques, d'arts et traditions travaillent en réseau : [www.musees-vosges-nord.org](http://www.musees-vosges-nord.org)

**LOCALISATION GPS**  
Latitude: 48°56'12" Nord  
Longitude: 007°49'38" Est

Directrice de la publication : Denise WEINLING - Création : KREOzone  
Crédits Photos : A.A.A.F, Association des Amis du Musée du Pétrole, C. Cantin, M. Chérot, R. Hirié, Sonia VERGUET, T. Sauer.